綜合新聞

僑團紛紛預定宴席 熱烈响應公宴部長

（雲訊）移民部長暨其他兩部長定八日抵雲，全僑爲移民福利前途經兩次會議決定公讌歡迎，各僑團紛紛熱烈响應，至昨（四日）止，預定讌席者已售出有中加友誼會陳孔墉黃崇禮代表共定四席，士達孔拿區商主與住客協會兩席，片打街女青年會兩席，中華會館，龍岡公所，李氏公所，民治黨，國民黨，海晏公所，中華職工會及崇義總會等各預定一席，各商店共定六席，簡建平一席，伍胥山公所及鴻陽會館伍善予代表超過一席大漢公報及振華聲李漢生代表一席，惠棠一席，其餘鳳儒堂隆鎮林西河堂，馬氏總公所，風采，愛蓮公所均响應購買席券，至其他邑界僑社允諾定購讌席亦有多起　統計已達廿八席，預算爲三十席，席券無多，凡欲參加公讌派代表面謁部長之僑團，請即電大會定席，每席十人，席金五十元，凡定席之僑團，均留名於讌席上，現定今（六）晚八時在寧陽會館召開全體代表第三次會議，總結一切及銷票，屆時請各代表出席。

日圓採取浮動滙率 港日貿易停頓混亂

（續昨）據調查，現港日新生意雖停頓港商在以前訂下的開出信用證之貨物會繼續運港，鋼鐵等原料可能如常運來，而香港經營之洋雜貨，或將暫緩裝運來港，因產品成本增加，故多來信要求與港商再斟酌前訂價格，以補滙水損失。

至於生產機器方面，綜合各方情報，一般的港廠因日圓浮動而有兩種影響：（一）香港採用紡織機，針織機，製衣機和織布機有大部份來自日本，合約大半規定機器運港時先付款三成，其餘七成則分三年，五年或七年付清，現日圓滙率浮動，此類分期付款合約皆以美元結價，港廠因此又須多負擔一筆滙水的損失。

（二）因機器來自日本，配件無法從其他國家購買，日廠商可能對機器配件價格提高。

此外，本港聞名世界之大船公司，向日所定造之巨型貨輪或油船，於本年內，大都已改用日圓訂立造船合約，惟長期租賃給油公司和其他租戶的租船合同，則以美元計算，故香港大船公司大都蒙受滙水差別的損失。

目前因日本沒正式的滙率表掛出，故銀行只接受即日的美元結價，而拒開出遠期滙票，故港日貿易乃於停頓和混亂狀態中，一般人估計，此類現象是不能於短期內澄清的，要使港，日恢復以往的正常貿易，必需假以時日。（完）

三華青獵鹿被鎗殺案 袁某被控三項殺人罪

（續昨）三青年中槍多處，其屍體將由鄰縣金威打檢尸官檢驗。

參加打獵之第五名少年江隆德，現年十四歲，受重傷，車至埃威打省李糯醫院急救，彼負傷在天巴東面公路蹣跚而行，路人開車道經該處將渠扶救，華埠傳說業已內傷而死，但未知確否。

據警察報告，兇犯顯然服食過量迷幻藥，狂性發作，現場發現獵槍四枝，料此批青年均服食某種毒品，大起吵鬧，袁某突然執槍，向同伴亂射。

（加省當尼活訊）現年廿一歲之華埠青年袁家達，被控殺害獵鹿同侶二人，昨在當尼活法庭提堂，經度鎮定，堅不認罪，法官亞力山大曾宣佈，在審判前拚制言論，仍屬有效，彼稱　無人要求渠發出此令。

法官亞力山大前任副縣警長，請華埠市檢察官法蘭西士　爲被告辯護，并定十月十日舉行初步聽訊，亞力山大稱，彼於發現三尸體後，即下此命令，不外欲制止擾亂視聽，以免損害被告，而資保持公平審判。

袁被控謀殺同往獵鹿之華埠青年黃有祺，現年廿三歲，李溫度，現年二十一歲，及胡振權，現年二十三歲，三人中彈斃命，屍體發現於天巴河北邊叉口山脚。（完）

李發恒君蒞雲 榮壽桃宴紀慶

（云訊）祕魯利麻埠，東坡大酒店，東主李發恒君伉儷，返香港省親，道經本埠，拜訪宗親戚友鄉誼，適逢其七秩晉一榮壽之喜，其承慶子康寧，在祕魯函託本埠李岡溪公所執事，代辦桃觴，歡宴宗親戚友鄉誼，於九月六日，在竹林園酒家設桃筵十五席，各嘉賓依時魚貫而至，清濟一堂，異常高慶，不拘儀　隨到列席，宴會開始，由李惟寅宣佈設筵意旨，報告發恆君向來熱心維護公益，樂善好施，是次慶喜不忘族事邑事捐助全加李氏總公所，雲埠李氏分所，李氏月刊社，開平總會館，每經費十元，岡溪公所廿元，各捐數李氏公所月刊由李波來君　開平總會館關勳和君岡溪公所發振次第接收，波來君致賀詞，爲節省時間，免請各嘉賓演講，請廚師起菜，佳肴美酒，羅列薰香，開懷暢飲，對酒談情，談笑風生，酒至數巡，炬悅皆同發恆君輪席獻酒，禮儀週至，喜氣洋溢，歡笑至八時，乘興握別，洵盛會也。

☆達雲戲院
150 E. HASTINGS ST
十月九日（星期六）
十月十日（星期日）放映
七彩武功鬥智風雲絕頂巨片
『八美鬧江南』鈕方雨 葛小寶
八個美女　武功絕頂
擂台招親　大鬧杭州
二古裝歌唱『江山美人』
黃金愛　林家聲
預告：
七彩『青葉子』武家麒 鈕方雨
七彩『無敵女刹手』陳寶珠 呂奇
是期劵價：成年人一元式角半
學生壹元　小童式角半

PENDER CENTRE
SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B. C　Telephone: 685-6228
Special F310 Gasoline　Brake & Muffer Repair
Tune Up & General Repair　Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires　Parking - Hourly, Daily, Monthly
All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS
專門技師 精修各種 大小汽車 快捷妥當 收費特廉 保證滿意 附設汽油站及停車場式十四小時服務 僑胞光顧 無任歡迎
日夜電話 大八五、六二二八

進修醫學跌打科教師
斷骨脫臼 重傷久患 腰腿無效 未見過我 未作絕望 由十月一日起 贈醫跌打一月
特治 深吼瘋瘡 手足痺痛 大小瘡科
伍祥 專科
曾任華南軍醫院骨科軍醫
雲天埠街四〇六
電話五一八〇・三五式

樓上光猛房出賃
天寅街七一〇號，一單房一雙房出租，小孩莫問，電話：式五三、一式四六

想買黃金作投資用？
加帝國商業銀行代理買賣黃金手續，貴處本行分行隨時以詳細情形奉告，請即前往接洽。
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

雲高華—華新書局
華堂夢　一元七毛五
疑夢　一元七毛五
青春熱　一元七毛五
狂風雲雨　一元七毛五
牡丹玫瑰茉莉　一元五
以上翠雲著
青草地上　一元七毛五
火祭式十歲　一元七
後園　一元七毛五
昨夜淚痕　一元三毛
晚安嘉莉　一元三毛
七顆寒星　全三冊　四元五
以上依連著書重疊劍客　一元三　燕山人著
外埠加郵費另計
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
傀儡俠　全四冊　六元式　秦紅著
鐵鞋萬里征　全三冊　三元七毛五　秦紅著
鳳虎雲雨　全三冊　三元七毛五　慕容美著
紫鏢囊　全三冊　四元七　東方英著
千手劍　全三冊　三元　柳殘陽著
幻影追魂　全四冊　六元式字文瑤機著
戒刀　全三冊　四元四　秦紅著
血路　全三冊　三元四毛五　秦紅著
鐵劍潭　全三冊　三元三　上官琦著
千人塚　上下冊　三元五　高皐著

陳健鏞 Kinson Chan
公司 324-2441
住家 255-9010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15, B. C
▲機會難逢 Vancouver Island, 大型什貨店連貨業，設備元善，兼有得住六大廳房另三組兩睡房聯房及兩舖位收租，可泊卅部停車場，做獨市生意，年銷售超過四十五萬，連開價十三萬，首期五萬五另點貨即可開發。
▲東區，4540 James街，近緬街及女皇公園，全部內外翻新兩睡房一廳靚邨另土車，窗帘地毯，新式廚房，自動煖氣，交通學校商場便，僅取式萬式千九百元。
▲白人業主，旺區街角什貨店連實業急賣，兼有雅潔住宅一廳三房，離埠廿分鐘車，六十尺闊商業地，生意佳，大有前途，近交通學校，僅開價五萬五千式百元
▲Downtown，高字樓旺區，小型咖啡店急賣，新設備，皮費輕，有長批租平，只取八千五百元。
▲高決林區，前舖後居，五廳房街角業舖連實業，商業地，因缺乏人力，只取式萬八千五百元，抵過舊舊屋

黃錫疇 Richard Wong
Montgomery-Yen & Associates Ltd.
3201 Kingsway St.,
Vancouver, B. C.
General Insurance
公司 437-8444
住宅 874-0345
百老滙西八百號附近菓舖出售每日生意九十元，近柏文區，要價二千五。
界限街式千九百號附近菓舖每日生意一百卅元，要價四千五。
格蘭圍夾士考千兩睡房住屋要價萬六，先付五千元即可成交。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025
最後運到香港
高陞月餅上市
一級雞心紅棗　一級龍口津絲
一磅盒裝萍菓餅　一磅包裝沙菓餅
樽庄及桶裝生抽王　樽庄及桶裝草蓋老抽
辣醬油　鮮蝦抽　珠江甜醋
瓶庄　樽庄　杯庄　中國純正蜜糖
蘭州五香黑瓜子
各歡盒裝包裝罐裝茶葉
江西景德鎮瓷器
零沽批發　一律歡迎
新增電話：六八八、九〇三式

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話 682-5284
實事實業燕梳有限公司
代理燕梳　樓業買賣　樓宇按揭
房產收租　如有垂詢　極表歡迎
黃秀英　伍
柏文商業樓新盤，本號每日接有住屋敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

金興源利記
GIM LEE YUEN HING KEE
76 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
大幫辦到
發菜綠豆　夾心應子
罐油炆笋　罐香菜心
平價批發

▲三年新商業樓，三間舖位，兩組二睡房柏文，年收一萬　千元，開價十一萬一千五百元，
▲華區平靚住家，有土庫，三睡房，亦可改作四個，業主購有新屋，祇取價一萬五千九百元，
▲東區近乃磨街住屋，三睡房，土庫亦有兩房，取價二萬二千五百元，
▲列治文雜貨店，年做七萬七千元生意，店主經營十多年，因病平賣七千五百元，間伍澤源
▲列治文區靚菜園地五畝十畝各一幅另有樓角商業地在第五號路可辦雜貨商店取價相宜。
▲近乃路靚屋八年多兩廳三房舖靚地毯土庫有一廳三房西人業主三萬元可成交先交現數八千元
▲華埠靚入息屋自己住一層樓上實百五十元各自廚房水厠電線水喉及屋頂全新二萬二千可成交
▲抵貿孖屋近四孖梳內部十分雅潔各自水厠廚房新式水厠，一萬七千九可成交先交五千。
▲雅潔日餘年三睡房，土庫靚尚住宅，近舖街，取價二萬五千九百元。間周秋常
▲二十八個月新型一睡房大屋一聯房土庫近頃出委地位階，只三萬四千九元。周秋常
▲新型設備完善，西區街角什貨店，地位優良，生意平穩　開價四千八百元。詳情問周秋常
▲乃路英廿一街四睡房全土庫大屋，交通方便，距華埠只須十分鐘車。詳情問周秋常
▲市法孖屋，位乃路及卅三街附近，四人一百廿五元，每組兩睡房，開價壹萬九千五。
▲西雲雙舖位菓舖，每月生意萬三，售大量鮮花，利潤高，取價萬五，一半現數可成交。
▲埠內街角雅潔菓舖，連樓上四廳房每月只租式百，生意約四千五，開價三千九。
▲位十九街七年平房，三房兩廳，樓木地台新舖地氈，近學校交通便取價三萬零四百元陳宗怡

陳宗怡 732-6451
周秋常 988-6855
鍾天賜 876-4575
伍澤源 733-5743
伍澤森 253-3881
加連利沛 298-0216

新盤多宗
▲每月生意四千五百元，有一廳兩睡房，長批，平租，開價只六千九百六，有價講。
▲本汝比區華埠新屋，完成面積三千四百方尺，壹流建築家，開價六萬左右，請參觀試還價。
▲小型糖菓店，位於當道大街，每日生意百元，有地方可住，可試還價二千五另點貨。伍澤森
▲華埠堅固三大睡房住宅，石米外墻，濕大客廳，殘房，全土庫，詳情請問加利連市
▲新型三睡房住屋，環境優美，屋內清潔整齊，開價一萬四千五百元，詳情問加利連市
▲菲沙十二街街角什貨店出讓，每日生意百餘元，利錢厚，舖後另二大睡房可住，加利連市
▲喜市定東街西式殘館出讓，地位佳，生意好，坐五十五人，生財器具全備。加利連市